

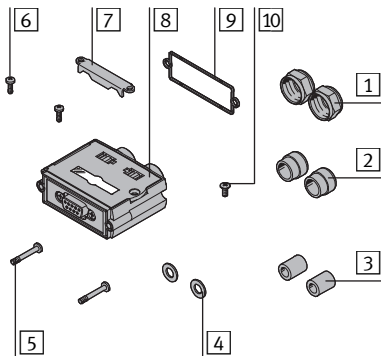
## Feldbusstecker FBS-SUB-9-GS-DP-B

# FESTO

Festo SE & Co. KG

Postfach  
D-73726 Esslingen  
++49/(0)711/347-0  
www.festo.com

### 1. Teileliste

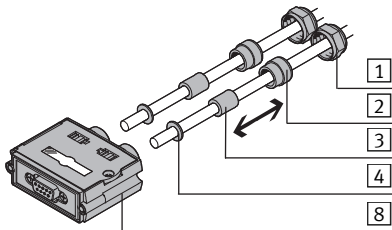


- |    |                           |      |
|----|---------------------------|------|
| 1  | Überwurfmutter            | (2x) |
| 2  | Außendichtring            | (2x) |
| 3  | Innendichtring            | (2x) |
| 4  | Unterlegscheibe           | (2x) |
| 5  | Schraube                  | (2x) |
| 6  | Schraube selbstschneidend | (2x) |
| 7  | Klemmbügel                | (1x) |
| 8  | Gehäuse mit Sub-D-Stecker | (1x) |
| 9  | Dichtung                  | (1x) |
| 10 | Schraube selbstschneidend | (1x) |

Bestimmungsgemäß dient der Feldbusstecker zum Anschließen von Feldbusknoten mit Schnittstelle Profibus DP.

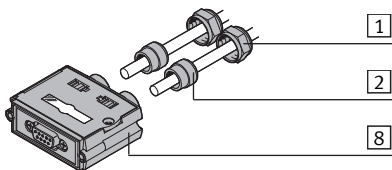
Zusätzlich lassen sich weitere Feldbusteilnehmer mit dem zweiten Anschluss des Feldbussteckers verbinden.

### 2. Montage



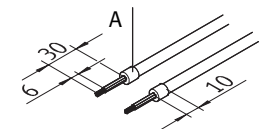
Bei Kabel- $\varnothing$  5 ... 8 mm:

- Schieben Sie die Bauteile 1...4 auf die Kabel in abgebildeter Reihenfolge.
- Stecken Sie den Innendichtring 3 und den Außendichtring 2 zusammen.



Bei Kabel- $\varnothing$  7 ... 10 mm:

- Schieben Sie die Bauteile 1 und 2 auf die Kabel in abgebildeter Reihenfolge.



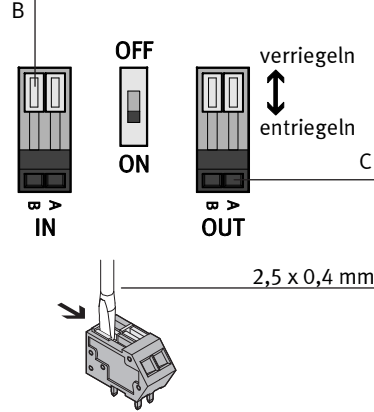
- Isolieren Sie die Kabel ab und legen Sie das Schirmgeflecht (A) an den Kabelmantel zurück.

#### → Hinweis

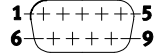
Der Schalter für die Schaltstellungen „ON“/„OFF“ schaltet Folgendes:

- Schalterstellung „OFF“: Busabschluss-Netzwerk ist abgeschaltet und die weiterführende Busleitung ist angeschaltet.
- Schalterstellung „ON“: Busabschluss-Netzwerk ist geschaltet, die weiterführende Busleitung ist abgeschaltet.
- Beachten Sie beim Austausch von bisher verwendeten Steckern FBS-SUB-9-GS-9 durch den Stecker FBS-SUB-9-GS-DP-B unbedingt die Lage der Anschlüsse „IN“/„OUT“, damit es zu keiner Verwechslung kommt.

- Entriegeln Sie alle Klemmen, wie folgt:



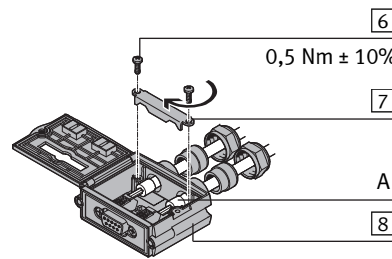
- Schieben Sie alle Entriegelungsschieber (B) nach vorne.
- Führen Sie die Kabel in das Gehäuse 8.
- Stecken Sie die Adern entsprechend der Kontaktbelegung in die Klemmleiste (C) (→ Tabelle).



### Kontaktbelegung

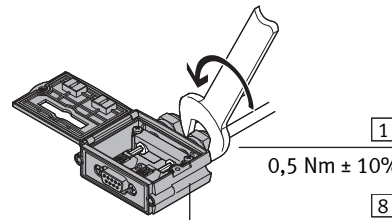
Klemme	Signal	Pin (Sub-D Stecker)
A	RxD/TxD-N	8
B	RxD/TxD-P	3
Klemmbügel	Schirm	Kapazitiv verbunden mit Pin 1 und Gehäuse

Bei Schaltstellung „ON“: Pin 3, 5, 6 und 8 werden über ein Widerstandsnetzwerk verbunden. Die Klemmen des Blocks „OUT“ werden automatisch abgeschaltet.

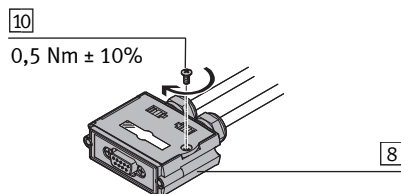


- Klemmen Sie den Kabelschirm an die Kontaktfläche der Leiterplatte mit dem Klemmbügel 7. Beachten Sie, dass das Schirmgeflecht (A) blank unter den Klemmbügel geklemmt wird.

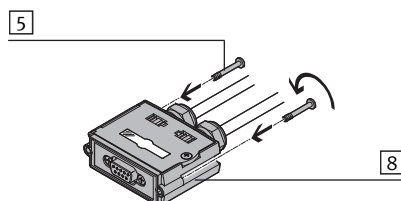
- Drehen Sie die Schrauben 6 wechselseitig fest. Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz der Adern in der Klemmleiste.
- Verriegeln Sie alle Klemmen. Schieben Sie alle Entriegelungsschieber (B) nach hinten.



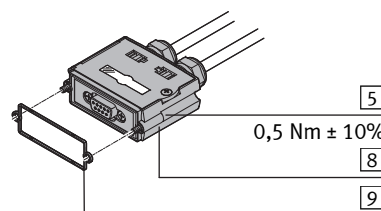
- Drehen Sie die Überwurfmutter 1 fest (≙ 17). Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.



- Klappen Sie den Deckel des Gehäuses 8 zu.
- Drehen Sie die Schraube 10 fest. Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.



- Stecken Sie die Schrauben 5 bis zum Anschlag in das Gehäuse 8.
- Drehen Sie die Schrauben 5 unter Druck durch das Gehäuse 8, mit einem Schraubendreher.



- Platzieren Sie die Dichtung 9 in der Vertiefung des Gehäuses 8.
- Um den Feldbusstecker zu befestigen:
- Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.

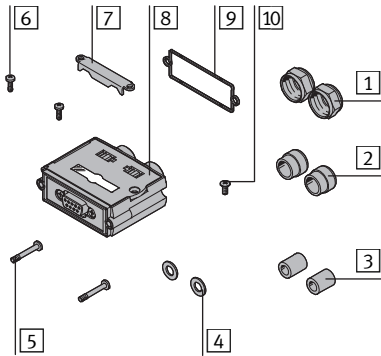
## Fieldbus plug FBS-SUB-9-GS-DP-B

# FESTO

Festo SE & Co. KG

Postfach  
D-73726 Esslingen  
++49/(0)711/347-0  
www.festo.com

### 1. Parts list

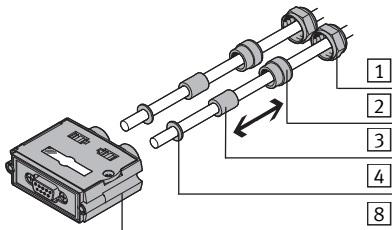


- |    |                         |      |
|----|-------------------------|------|
| 1  | Union nut               | (2x) |
| 2  | External sealing ring   | (2x) |
| 3  | Internal sealing ring   | (2x) |
| 4  | Washer                  | (2x) |
| 5  | Screw                   | (2x) |
| 6  | Screw, self-tapping     | (2x) |
| 7  | Clamp strap             | (1x) |
| 8  | Housing with sub-D plug | (1x) |
| 9  | Seal                    | (1x) |
| 10 | Screw, self-tapping     | (1x) |

The fieldbus plug is intended to connect fieldbus nodes to the Profibus DP interface.

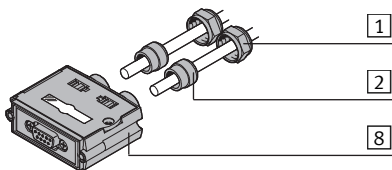
In addition, other fieldbus participants can be linked with the second connection of the fieldbus plug.

### 2. Assembly



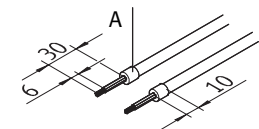
With cable- $\varnothing$  5 ... 8 mm:

- Push the components 1 ... 4 onto the cables in the order shown.
- Push the inner sealing ring 3 and the outer sealing ring 2 together.



With cable- $\varnothing$  7 ... 10 mm:

- Push the components 1 and 2 onto the cables in the order shown.



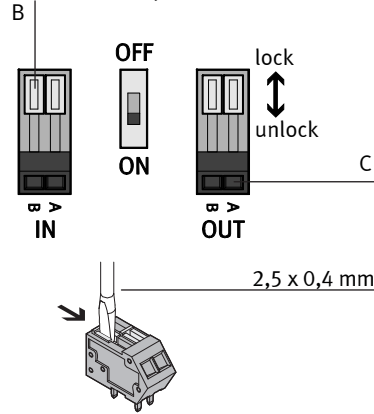
- Remove the insulation from the cables and pull the braided screen (A) back onto the cable sheath.

#### → Note

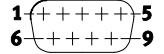
The switch for the switching positions ON / OFF does the following:

- Switch setting OFF: Bus terminal network is switched off and the continuing bus line is switched on.
- Switch setting ON: Bus terminal network is switched, the continuing bus line is switched off.
- When replacing previously used FBS-SUB-9-GS-9 plugs with the FBS-SUB-9-GS-DP-B plug, always observe the position of the IN / OUT connections so that there is no confusion.

- Unlock all clamps as follows:



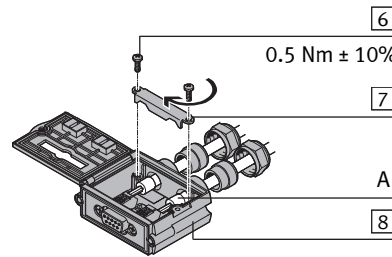
- Push all unlocking slides (B) forward.
- Guide the cables into the housing 8.
- Plug the wires into the terminal strip (C) according to the pin allocation (→ table).



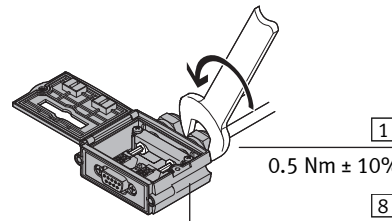
### Pin allocation

Terminal	Signal	Pin (Sub-D plugs)
A	RxD/TxD-N	8
B	RxD/TxD-P	3
Clamp strap	Screened	Capacitively connected to pin 1 and housing

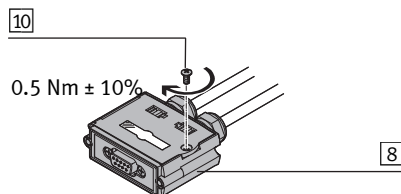
With switching position ON: Pin 3, 5, 6 and 8 are connected via a resistance network. The clamps of the OUT block are automatically switched off.



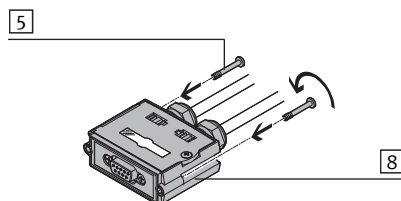
- Alternately tighten the screws 6. Observe the permitted tightening torque.
- Check that the wires are correctly seated in the terminal strip.
- Lock all clamps. Push all unlocking slides (B) to the rear.



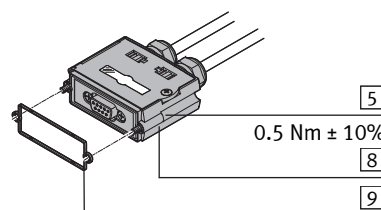
- Tighten the union nut 1 (→ 17). Observe the permitted tightening torque.



- Close the cover of the housing 8.
- Tighten the screw 10. Observe the permitted tightening torque.



- Insert the screws 5 into the housing 8 until it stops.
- With a screwdriver, screw the screws 5 under pressure through the housing 8.



- Place the seal 9 in the recess in the housing 8.
- To fasten the fieldbus plug:
- Observe the permitted tightening torque.